

# Antenne omnidirectionnelle multibande Cisco à monter sur panneau (3G-ANTM-OUT-LP)

## Table des matières

### [Antenne omnidirectionnelle multibande Cisco à monter sur panneau \(3G-ANTM-OUT-LP\)](#)

[Garantie matérielle Cisco limitée de 90 jours](#)

[Présentation générale](#)

[Spécifications techniques](#)

[Configuration système requise](#)

[Notes d'installation](#)

[Consignes de sécurité](#)

[Énoncé 1071 - Mise en garde](#)

[Consignes d'installation](#)

[Obtenir de la documentation](#)

[Cisco.com](#)

[DVD de documentation](#)

[Commande de documentation](#)

[Commentaires sur la documentation](#)

[Présentation générale de la sécurité des produits Cisco](#)

[Signalement des failles dans la sécurité des produits Cisco](#)

[Obtenir une assistance technique](#)

[Site Web d'assistance technique Cisco](#)

[Soumettre une demande de service](#)

[Définitions de la gravité des demandes de services](#)

[Obtenir des publications supplémentaires et des renseignements](#)

## Antenne omnidirectionnelle multibande Cisco à monter sur panneau (3G-ANTM-OUT-LP)

Ce document présente une description et les spécifications de l'antenne omnidirectionnelle multibande à monter sur panneau 3G-ANTM-OUT-LP, et comprend les sections suivantes :

- [Garantie matérielle Cisco limitée de 90 jours](#)
- [Présentation générale](#)
- [Configuration système requise](#)
- [Notes d'installation](#)
- [Consignes de sécurité](#)
- [Consignes d'installation](#)
- [Obtenir de la documentation](#)
- [Commentaires sur la documentation](#)
- [Présentation générale de la sécurité des produits Cisco](#)
- [Obtenir une assistance technique](#)
- [Obtenir des publications supplémentaires et des renseignements](#)

## Garantie matérielle Cisco limitée de 90 jours

La garantie de votre matériel et les différents services qui sont à votre disposition pendant la période de garantie sont soumis à des conditions spécifiques. Votre déclaration de garantie officielle, qui inclut les garanties et les accords de licence applicables aux logiciels Cisco, est disponible sur le site Cisco.com. Pour accéder au *Paquet de documents Cisco*, aux accords de licence et aux garanties, et les télécharger depuis le site Web Cisco.com, procédez comme suit.

1. Lancez votre navigateur et tapez l'adresse URL qui suit dans la barre d'adresse :

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpck/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpck/cetrans.htm)

La page des garanties et accords de licence s'affiche.

2. Procédez comme suit pour lire le *Paquet de documents Cisco* :
  - a. Cliquez dans le champ **Information Packet Number** et assurez-vous que la référence 78-19478-01 est en surbrillance.
  - b. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez lire le document.
  - c. Cliquez sur **Go**.

La page de la garantie limitée Cisco et de la licence d'utilisation du logiciel apparaît.

- d. Consultez le document en ligne ou cliquez sur l'icône **PDF** pour télécharger celui-ci au format PDF et l'imprimer.



**Remarque** Pour visualiser et imprimer des fichiers PDF, Adobe Acrobat Reader doit être installé sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger ce logiciel à partir du site Web d'Adobe : <http://www.adobe.com>

3. Pour accéder aux informations de garantie relatives à votre produit dans leur version traduite, procédez comme suit :
  - a. Saisissez la référence suivante dans le champ **Warranty Document Number** :

78-19458-01

- b. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez lire le document.
- c. Cliquez sur **Go**.

La page de garantie Cisco apparaît.

- d. Consultez le document en ligne ou cliquez sur l'icône **PDF** pour télécharger celui-ci au format PDF et l'imprimer.

Vous pouvez aussi accéder au site Web de service et d'assistance Cisco pour obtenir de l'aide :

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml)

### Durée de la garantie relative au matériel

Quatre-vingt-dix (90) jours.

### Règles relatives au remplacement, à la réparation et au remboursement du matériel

Cisco ou son centre de service fera son possible (dans la limite de ses possibilités commerciales) pour expédier une pièce de rechange sous dix (10) jours ouvrables après réception d'une demande d'autorisation de renvoi de matériel (ou RMA, Return

Materials Authorization). Les délais de livraison réels peuvent varier en fonction de la situation géographique du client.

Cisco se réserve le droit d'offrir un remboursement au prix d'achat comme unique solution au problème couvert par la garantie.

### Pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel

Contactez la société auprès de laquelle vous avez acheté le produit. Si vous avez acheté le produit directement auprès de Cisco, contactez le représentant du service commercial ou du service après-vente de Cisco.

Rassemblez les informations ci-dessous et conservez-les comme référence :

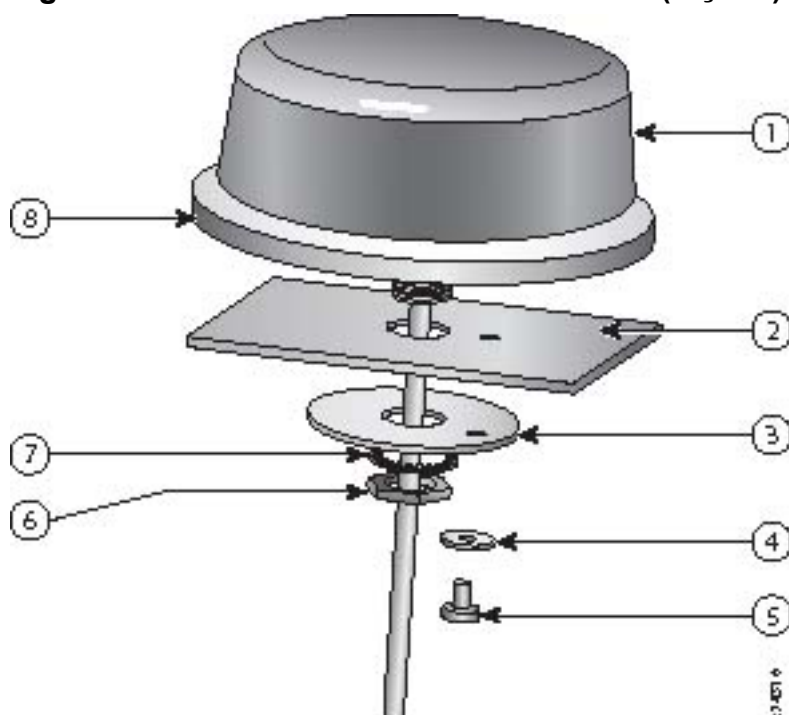
Société auprès de laquelle le produit a été acheté	
Numéro de téléphone de la société	
Référence du modèle du produit	
Numéro de série du produit	
Numéro du contrat de maintenance	

## Présentation générale

L'antenne 3G-ANTM-OUT-LP est une antenne omnidirectionnelle à monter sur panneau qui utilise les bandes de fréquences 806 à 960 MHz et 1 710 à 2 170 MHz, et qui est conçue pour fonctionner avec les cartes HWIC (High-speed WAN Interface Card, carte d'interface WAN haut-débit) cellulaires Cisco 3G. L'antenne 3G-ANTM-OUT-LP est compatible avec les produits cellulaires Cisco 3G équipés d'un connecteur mâle TNC (Threaded Neill-Concelman).

La [Figure 1](#) présente la façade de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP.

**Figure 1 Antenne 3G-ANTM-OUT-LP Cisco (façade)**



Antenne comprenant une tige filetée avec chanfrein	Vis hexagonale M5X6
Surface d'installation avec orifices percés	Écrou 20 mm (3/4)

	po)
Plateau de support	Rondelle 20 mm (3/4 po)
Rondelle M5	Joint néoprène

## Spécifications techniques

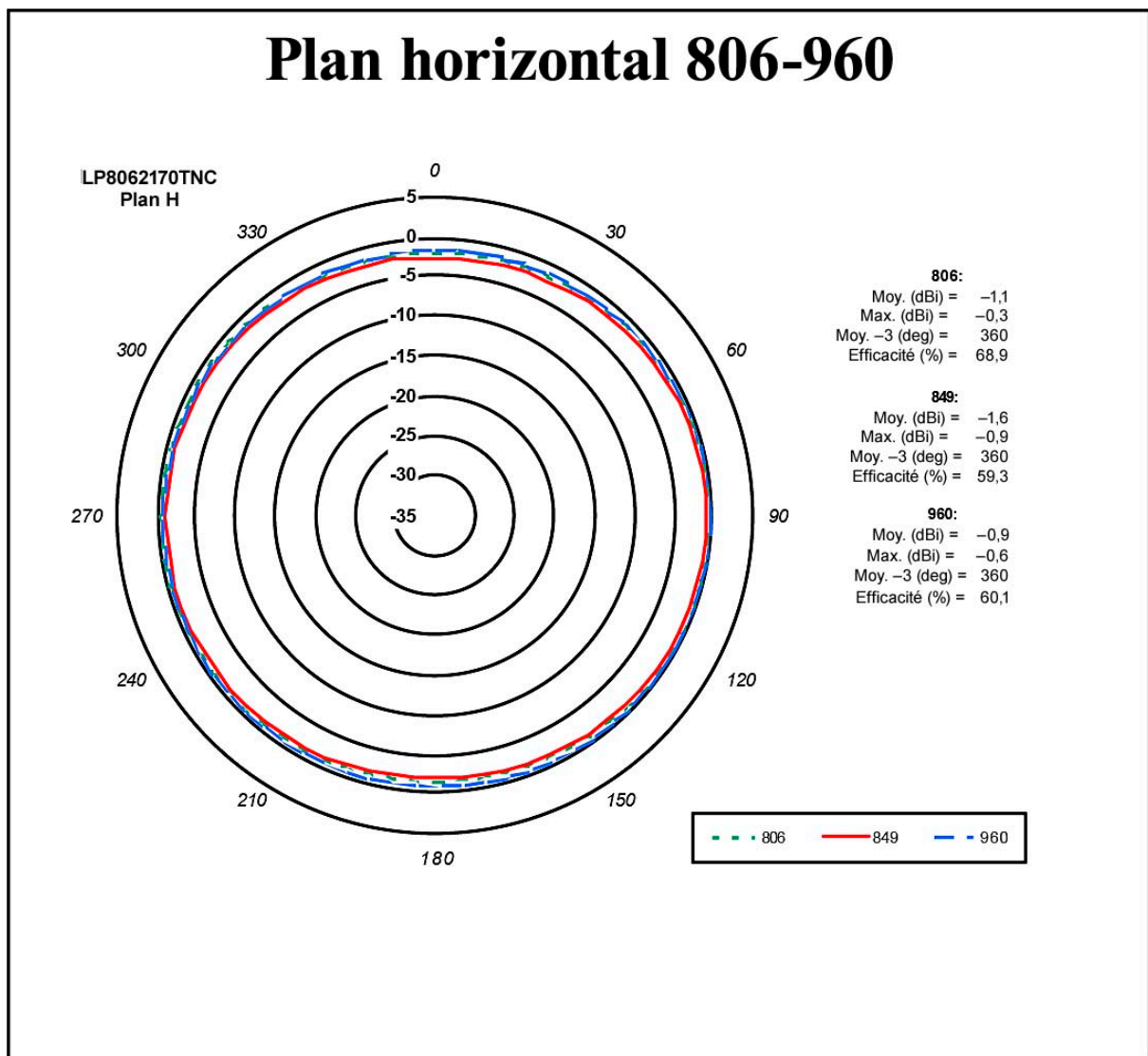
Le tableau suivant répertorie les spécifications techniques de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP.

Omnidirectionnelle multibande
De 806 à 960 MHz et de 1 710 à 2 170 MHz
50 ohms
2,5:1
<ul style="list-style-type: none"> <li>De 806 à 960 MHz : 0 dBi</li> <li>De 1 710 à 2 170 MHz : 1,5 dBi</li> </ul>
Reportez-vous à la <a href="#">Figure 2</a> et à la <a href="#">Figure 4</a>
<ul style="list-style-type: none"> <li>De 806 à 960 MHz : 64 degrés + 5 degrés (Reportez-vous à la <a href="#">Figure 3</a>)</li> <li>De 1 710 à 2 170 MHz : 90 degrés + 5 degrés (Reportez-vous à la <a href="#">Figure 5</a>)</li> </ul>
Mâle TNC 90 degrés
Linéaire (verticale)
20 W
LMR-195, environ 4,90 m
<3 dB maxi à 2 100 MHz
170 g
MakroBlend, environ 14,5 cm de diamètre sur 5 cm de hauteur
Noir
ULV94 V0
En extérieur
Écrou, rondelle en étoile, plateau de support avec base chanfreinée, rondelle M5 et vis hexagonale de fixation M5 prévus pour une structure de montage d'une épaisseur comprise entre 0,25 cm et 1,24 cm.
-40/+85 degrés Celsius
[IK08] 5 joules
IP 65

<sup>1</sup> ROS = rapport d'ondes stationnaires

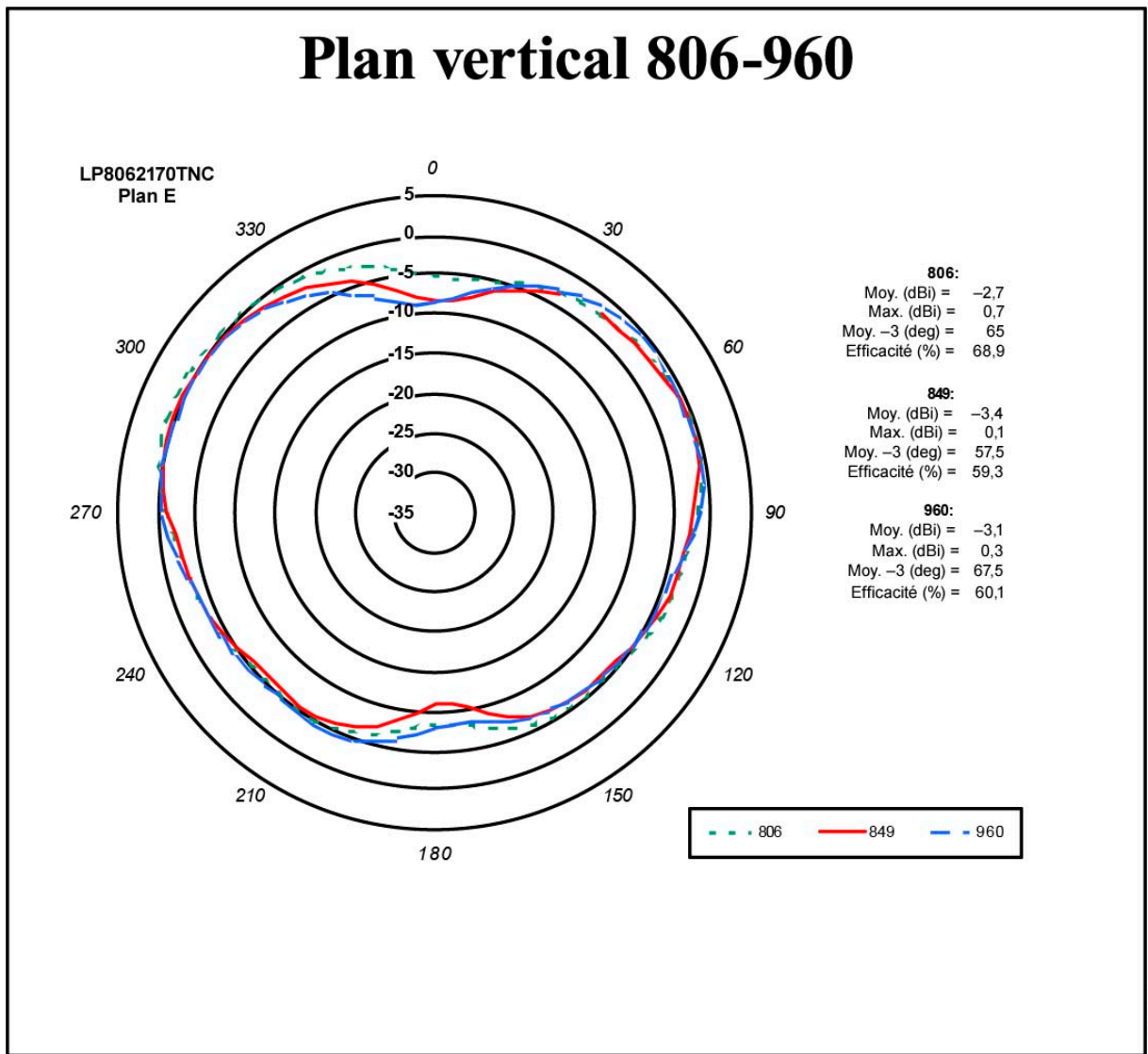
La [Figure 2](#) présente le diagramme de rayonnement du plan magnétique de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP, de 806 à 960 MHz.

**Figure 2 Diagramme du plan magnétique, de 806 à 960 MHz**



La [Figure 3](#) présente le diagramme de rayonnement du plan électrique de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP, de 806 à 960 MHz.

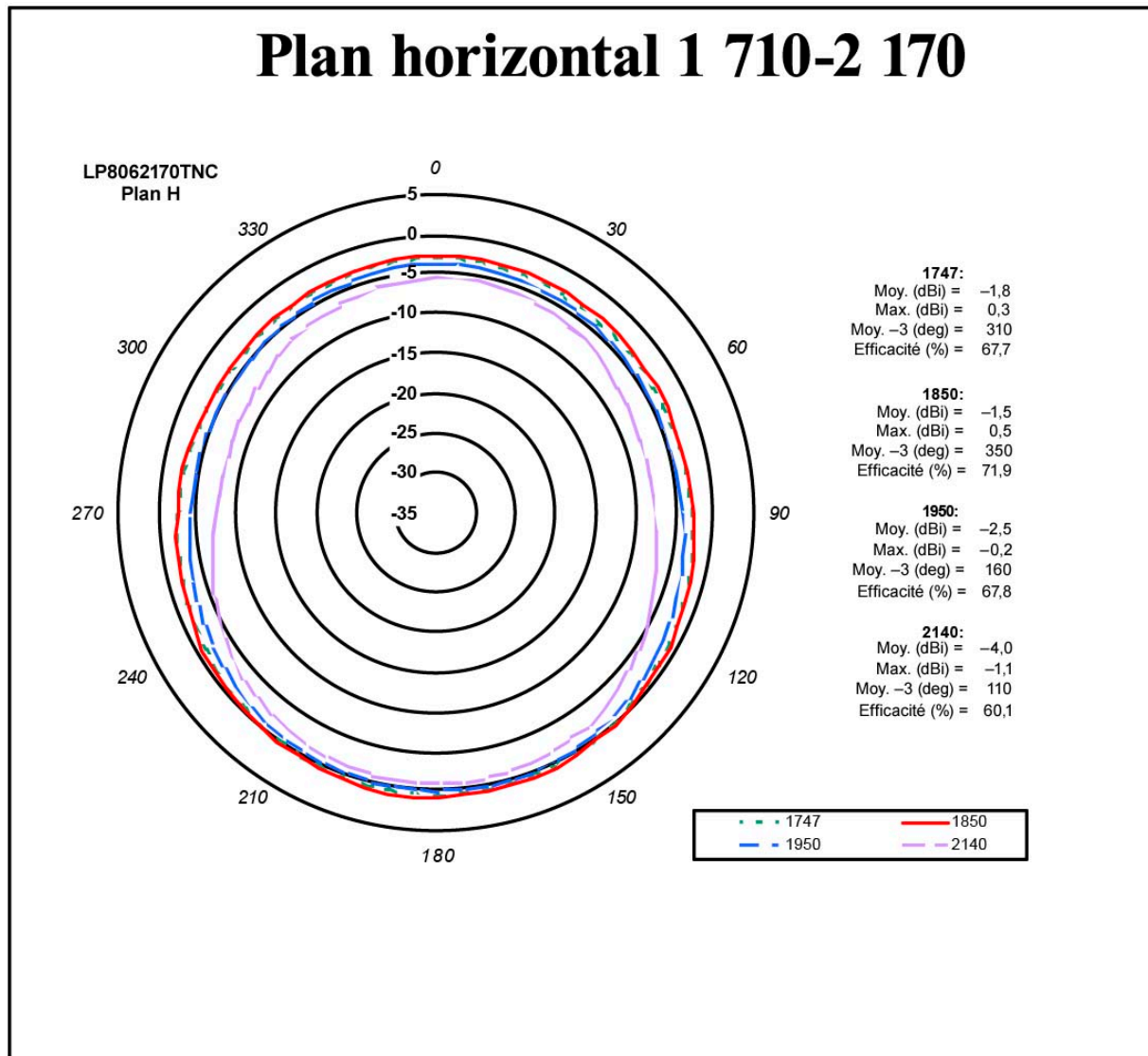
**Figure 3 Diagramme du plan électrique, de 806 à 960 MHz**



La [Figure 4](#) présente le diagramme de rayonnement du plan magnétique de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP, de 1 710 à 2 170 MHz.

**Figure 4 Diagramme du plan magnétique, de 1 710 à 2 170 MHz**

# Plan horizontal 1 710-2 170

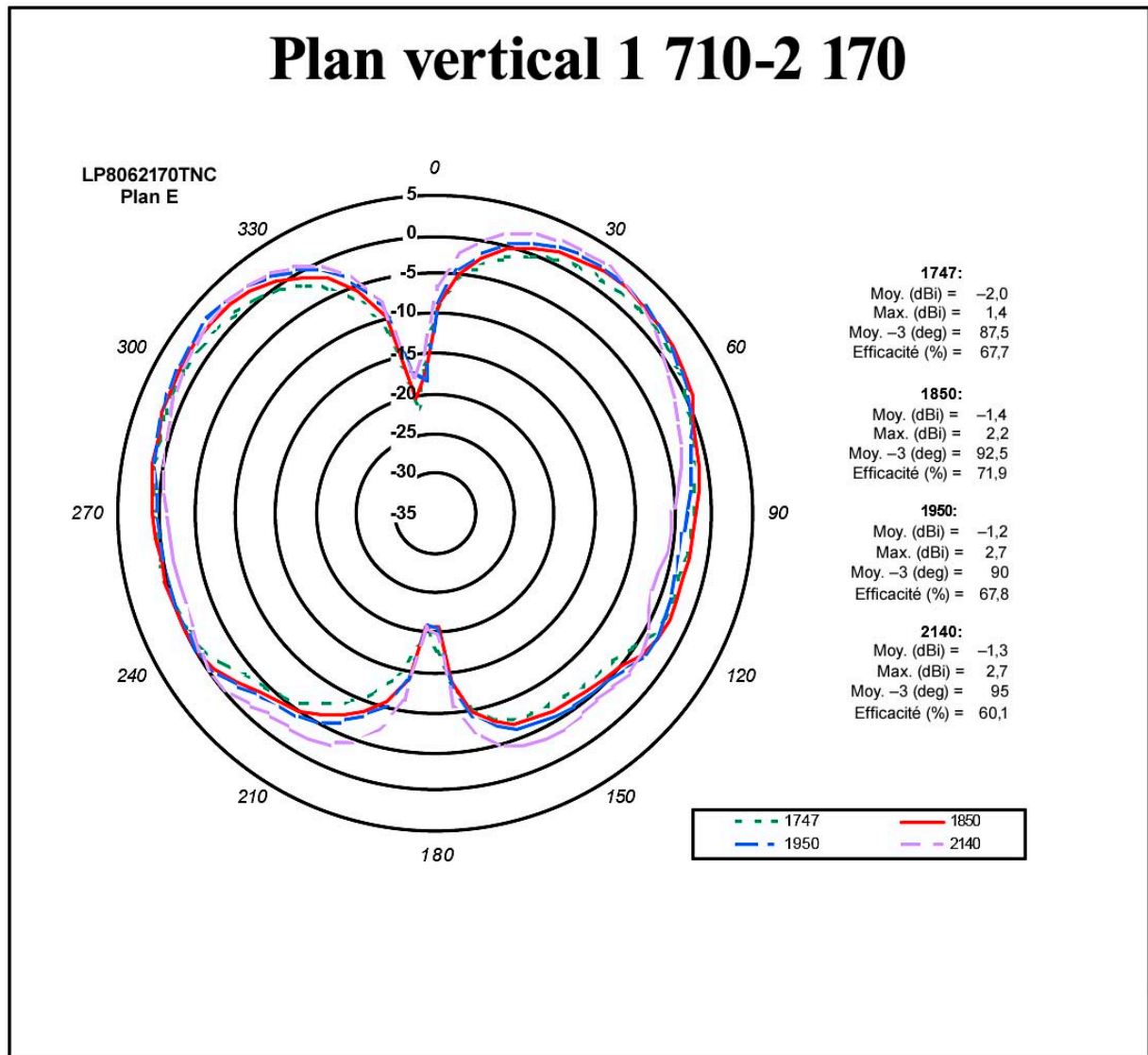


La [Figure 5](#) présente le diagramme de rayonnement du plan électrique de l'antenne 3G-ANTM-OUT-LP, de 1 710 à 2 170 MHz.

**Figure 5 Diagramme du plan électrique, de 1 710 à 2 170 MHz**



# Plan vertical 1 710-2 170



## Configuration système requise

L'antenne 3G-ANTM-OUT-LP fonctionne avec une carte HWIC Cisco 3G avec un connecteur mâle TNC.

## Notes d'installation

Cette antenne est destinée à être montée en extérieur sur un panneau horizontal.

Pour obtenir les meilleures performances possibles, respectez les consignes suivantes :



**Remarque** Vous devez monter l'antenne horizontalement pour optimiser ses caractéristiques de propagation omnidirectionnelle. Si vous la montez verticalement, vous risquez de réduire sensiblement sa plage d'utilisation et ses performances globales.

- Dans la mesure du possible, choisissez l'emplacement de la carte HWIC et de l'antenne de façon qu'aucun obstacle physique ne se trouve entre elles et les périphériques sans fil. Tout obstacle entre la tour et la carte HWIC dégrade les signaux radio sans fil.
- La densité des matériaux utilisés dans la construction d'un bâtiment détermine le nombre maximal de murs que le signal peut traverser sans subir de dégradation trop importante. Avant de choisir l'emplacement d'installation de l'antenne, tenez compte des facteurs suivants :



- Les cloisons à base de papier et de vinyle ont très peu d'impact sur la pénétration du signal.
- Le signal ne peut traverser qu'un ou deux murs en béton armé ou en béton préfabriqué avant que la couverture s'en trouve dégradée.
- Le signal peut traverser trois à quatre murs en béton classique ou en bois massif.
- Le signal peut pénétrer cinq ou six cloisons à base de placoplâtre ou de bois léger.
- Les cloisons épaisses en métal et les murs à base de treillis métalliques réfléchissent le signal, ce qui contrarie fortement sa pénétration.
- Évitez de monter l'antenne à proximité d'une colonne ou d'un support vertical susceptible de créer une zone d'ombre et de réduire la zone de couverture.
- Éloignez l'antenne des objets métalliques réfléchissants, tels que les conduits d'aération (chauffage ou climatisation), les charpentes de grande taille, les superstructures de bâtiments et les câblages d'alimentation importants. Au besoin, utilisez une rallonge pour éloigner l'antenne de ces obstacles.



**Avertissement** Installez la carte HWIC et les antennes hors de portée des appareils qui utilisent les mêmes bandes de fréquences. Les fours à micro-ondes, les téléphones sans fil et les moniteurs de sécurité peuvent entraver temporairement les performances de la communication sans fil.



**Avertissement** Il est déconseillé d'installer des antennes sans fil au sein ou à proximité de bâtis hébergeant des équipements réseau et des serveurs informatiques, car leurs émissions de bruit peuvent considérablement dégrader les performances radio.

## Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité ci-dessous lors de l'installation de l'antenne.



**Attention** Pour respecter les limites FCC d'exposition aux fréquences radio (RF), les antennes doivent être éloignées d'au moins 20 cm (7,9 po) de toute personne. Énoncé 332

5.2/5.38Hz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。  
5.2/5.38Hz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

5.2/5.38Hz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

(Énoncé 372)



**Attention** Ne travaillez pas sur le système et ne touchez pas aux câbles en cas d'orage. Énoncé 1001



**Attention** Cet équipement doit être relié à la terre. N'endommagez jamais le conducteur de terre et n'utilisez pas l'équipement sans un conducteur de terre convenablement installé. Si vous n'êtes pas certain que l'équipement de mise à la terre disponible est suffisant, adressez-vous à

**l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.  
Énoncé 1024**



**Attention Seul du personnel spécialisé et qualifié est autorisé à installer, remplacer ou effectuer l'entretien de cet équipement. Énoncé 1030**



**Attention N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier ou un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine. Énoncé 1035**



**Attention N'installez jamais de prise téléphonique dans des lieux humides, sauf si la prise est conçue spécialement à cet effet. Énoncé 1036**



**Attention Ne touchez jamais aux câbles ni aux bornes non isolés du téléphone, si la ligne téléphonique n'est pas déconnectée de l'interface réseau. Énoncé 1037**



**Attention Pour signaler une fuite de gaz, n'utilisez pas un téléphone situé à proximité de cette fuite. Énoncé 1039**



**Attention Ne placez pas l'antenne à proximité de lignes électriques aériennes, de circuits d'éclairage ni de circuits d'alimentation électrique, ni dans un endroit où elle serait susceptible d'entrer en contact avec de tels circuits. Lors de l'installation de l'antenne, prenez toutes les mesures qui s'imposent pour ne pas entrer en contact avec ces types de circuits, car ils peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Pour installer l'antenne et la mettre à la terre de façon appropriée, reportez-vous aux réglementations nationales ou locales en vigueur (par exemple, aux États-Unis : NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ; au Canada : Canadian Electrical Code, Section 54). Énoncé 1052**



**Attention Ce produit n'est pas destiné à être connecté directement au système de distribution par câble. Des dispositions réglementaires de conformité, ainsi que des obligations légales supplémentaires peuvent s'appliquer dans le cas d'une connexion directe au système de distribution par câble. Ce produit peut être connecté au système de distribution par câble UNIQUEMENT via un dispositif approuvé pour une connexion directe. Énoncé 1078**

#### **Énoncé 1071 - Mise en garde**



**Warning**

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the**

translated safety warnings that accompanied this device.  
Statement 1071

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### **Waarschuwing BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **Varoitus TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

## **SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET**

### **Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

## **CONSERVEZ CES INFORMATIONS**

### **Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**

**Avvertenza      IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**Advarsel      VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**

**Aviso      INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**¡Advertencia!      INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Varning!      VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en

situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR

Figyelmen

### FONTOSS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt jelző helyzetben van. Belsőit bármely beavatkozáskor mindig vágassa, legyen figyelmes az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos károsodásokról. A kockázatokban szereplő figyelmeztetéseket kerüldje a károsodásnak megfelelő biztonsági figyelmeztetéseket közzé közzé; a fordítás az egyes figyelmeztetéseket végül közzé azonos alapján közzé közzé.

Предупреждения

### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

#### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОВМЕЩЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выделите, чтобы избежать опасности, может подвергнуться воздействию при подключении электрических цепей, и ознакомьтесь с прилагаемой техникой безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переводный вариант в веревке предупреждений по безопасности, прилагаемой к данному устройству.

警告

### СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

#### 重要的安全性说明

此警告符号代表危险。当正处于可能受到严重伤害的工作环境中，在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并仔细阅读防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告符号提供的声明号来找到此设备的危险性警告说明的翻译文本。

警告

#### 请保存这些安全性说明

#### 安全上的重要注意事项

「危険」の重要です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。設置の取り扱いは作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各項目は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

주의

これらの注意事項を保管しておいてください。

#### 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 입을 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

Aviso

이 지시 사항을 보관하십시오.

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel

### VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

**GEM DISSE ANVISNINGER**

التحذير

إرشادات الأمان العامة

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك قد تتعرض للخطر من التعرض للإصابات. قبل بدء العمل، ابدأ بفحص التحذيرات لتضمنت التعليمات وتكون على علم بالإجراءات التمهيدية المطلوبة قبل وقوع أي حوادث. استخدم رقم الإعلان الموجود في آخر كل تحذير لتتأكد من أن كل التحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز آتم بشكل هذه الإرشادات

Upozornjenje

**VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozornjenja predstavlja opasnost. Načelnito se u situaciji koja može proizvesti fizične ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne strujove, te biti upoznat sa standardnim metodama izbjegavanja nesreća. U priloženim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete pronaći broju koji se nalazi uz pojedino upozornjenje pronađi i njegov prijevod.

Upozornění

**BAČUVAJTE OVE UPÍTE  
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento upozornějí symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými proudy a seznáňte se se standardními metodami pro předejití úrazů. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledáte jeho překlad v přiložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

Προειδοποίηση

**ΠΙΘΟΝΕΙΤΕ ΤΥΤΟ ΠΟΚΥΝΥ  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν αρχίσετε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικωωθεί με τις συνηθισμένες διαδικασίες για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

תראה

**פחאטע אדטע תיס דחפיעס**

הוראות בטיחות חשובות

סימן הזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתתחיל עם עבודה, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעמלים השגורים ולהכיר את הנהלים המעמלים למניעת תאונות השתמש במסמך ההוראה המסמך באופן של כל הזהרה כדי לאתר את התרגום באחריות הבטיחות המתרגמת שמצורפת לחתקן. שמור הוראות אלה

Opomena

**WAŻNE BEZBEĐNOSNI NAPATCTBIA**

Symbol za predupređivanje znači opasnost. Sa neopie u situaciji što može da proizvede fizične povređe. Pred da radite sa opremama, budete svesni za rizikove što postoi kaj električnimet mašima i treba da pi poznajete standardnita postupnita za sprečavanje na nesrećnim slučajim. Iskorištetite to brojot na krajnima što se neopie na krajot na svakom predupređivanje za da pi najđete neposredni pariod na prevaređnita bezbednosni predupređivanje što se isporučeni sa uređot.

Ostrzeżenia

**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z udziałem elektrycznymi oraz ze standardowymi metodami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumentacji z tłumaczeniami ostrzeżeń.

Upozornění

**NINEJŠE INŠTRUKCJE NALEŽY ZACHOVÁČ**



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečnost. Nacházíte se v situaci s nebezpečným úrazem. Před prací na silnicových vybavení si uvedomte nebezpečnost úrazů a elektrických obvodů a obzvláště se se standardními opatřeními na přečíslování úrazem. Počíná číst na konci každého upozornění vyřadit jeho překlad v přiložených bezpečnostních upozorněních, které sú přiložené k zařízení.

### USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD POMIŠENÍ VARNOSTNÍ NAPŮTKY

Опасно

Ta opozorňní symbol pomerí nevarnost. Nahajete sa v situácii, ktorú ľahko príde do telesných poškodení. Preden príčnete z miestom na naprávi, se musíte zavestať nevarnosťou úderu elektrického toka, ter tu sú poznati preventívne ukrope za prepričovanie takých nevarností. Upravňita obzvlášťvato štavilko na koncu posmaznaga opozorňia, da najete opľa nevarnosť v přiloženem varnostnem přiločniku.

### BEWAARDE DE AANWIJZINGEN

警告

重要安全性指示

此警告符號代表危險。表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請細心閱讀相關危險。並熟悉避免意外的標準工作程序。您可以使用每項警告符號的說明編號。查詢本裝置說明之安全性警告標文中的編號。請妥善保留此指示。

Figyelem

### FŐNTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejte lelyzhatón van. Mielotti bármely kereskedésben szunított végasta, legyen Egyetemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kockázatokon szunított Egyelmezések fordulón a kockázatokhoz mellékelt biztonsági Egyelmezések köcsört találhatók; a fordítón az egyes Egyelmezések végén látható szám alapján keresheto meg.

### ОБЪЯВЬТЕ СЕБЕ ЭТИ УПАВНЕНИЯ

Предупреждение

ВАЗНЫЕ ИНСТРУЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеют место ситуации, в которой алеруют опометься телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования вьполните, каком опометомы могут подвергаться пользователи при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с привычным твомем безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагавшем к данному устройству.

### SOORANITE ETI INSTRUCIUNI

警告

重要安全性指示

此警告符号代表危險。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟悉遵循防止事故发生的标准工作程序。请保留每項警告符號標文的說明號碼以查詢此设备的安仝性警告標文的圖樣文本。

請保留此安仝性說明

警告

重要安全性指示

此警告符号代表危險。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟悉遵循防止事故发生的标准工作程序。请保留每項警告符號標文的說明號碼以查詢此设备的安仝性警告標文的圖樣文本。

請保留此安仝性說明

주의



## 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 중년에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관행을 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 범주를 참조하여 이 장치의 할과 제공되는 범역의 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

العربية

إرشادات الأمان العامة

يوضح رمز التحذير هنا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التحرش أو إصابات. قبل بدء العمل، احذر من خطر التحرش لتجنب الحوادث الكهربائية. تأكد من فهم الإجراءات الوقائية المطلوبة. كن متيقظاً في حركاتك. استخدم يديك الأيمن للتحرك. تأكد من أن الحركات التي تقوم بها مع الجهاز، لم يمتد هذه الإرشادات

Upozornjenje

## VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj simbol upozorjava predstavlja opasnost. Nalazi se u situaciji koja može proizvesti električne ozljede. Prije rada a bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne strujove, te biti upoznat sa standardnim načinima bježevanja nesreća. U provedenim odgovarajućim upozorenjima, pridržavajte se uputa, molimo pronaći broj u koji se naziv uz pojedino upozorenje pronad i njegov prijavost.

Upozornění

## BAČUVAJTE OVE UPUTE

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznámte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho přílohu v příložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

Προειδοποίηση

## USCHOWEJTE TYTO POKYNY

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΘΑΝΠΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνηθισμένες διαδικασίες για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό διάκρισης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετέφερα της στις μεταφοραμενες προειδοποιητικές ασφαλειας που συνοδεύουν τη συσκευη.

עברית

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΘΑΝΠΕΣ

### הוראות בטיחות חשובות

סימן הזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא בסביבה העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד חשמלי, עליך להיחזק מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים. אל תזכור את החלים המקובלים לפניעת הסטות. חשבתש בסופר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום במידת הצורך. הבטיחות המסוגלת שמסופקות לחתקן.

### שמור ופראקט אלנה

Opomena

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познаете стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на најавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете наредниот период во преводањето безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

### ЧУВАЈТЕ ГИ ОБИЕ НАПАТСТВИЈА

Debrzsdanla



**Remarque** Les antennes ATM discrètes sont conçues pour être installées dans un environnement protégé, à l'abri de la foudre, laquelle est susceptible d'endommager l'équipement. Les parafoudres ne sont pas jugés indispensables dans ce type d'installation.



**Remarque** Toutefois, si l'antenne est installée dans un environnement où il existe des risques d'impacts de foudre, il est conseillé d'installer un dispositif de protection approprié contre la foudre, un parafoudre par exemple.



**Remarque** L'antenne utilisée avec ce produit est destinée aux installations « de proximité » (moins de 4,50 m séparent l'antenne et le routeur). Il est préférable que la longueur du câble d'antenne ne dépasse pas 4,50 m ; au-delà, les performances du routeur se dégradent.

## Consignes d'installation

Les sections suivantes décrivent les procédures nécessaires à l'installation de l'antenne sur une paroi :

**Étape 1** Sur une surface plane de la machine où l'antenne va être montée (l'épaisseur de la paroi de montage doit être comprise entre 2,54 mm et 12,7 mm), percez à l'emplacement approprié un trou de 20,5 mm de diamètre (à l'aide d'un foret de 20,5 mm) pour la tige de l'antenne, puis un trou d'environ 6 mm de diamètre (à l'aide du foret de 6 mm) pour la vis de fixation, à distance du premier trou.

**Étape 2** Dans le trou de 20,5 mm percé dans la surface de montage, insérez l'antenne sur laquelle le joint a préalablement été collé ; notez que l'antenne comporte une tige filetée avec un chanfrein de 19 mm de diamètre.

**Étape 3** Installez le plateau de support, qui comporte un trou chanfreiné pour la tige de l'antenne et un trou M5 taraudé, comme indiqué à la figure de montage, à la page 2.

**Étape 4** Placez la rondelle de 20 mm (3/4 po).

**Étape 5** Placez l'écrou de 20 mm (3/4 po) pour maintenir l'antenne, mais ne le serrez pas pour l'instant.

**Étape 6** Placez la rondelle M5 sur la vis M5.

**Étape 7** Placez la vis hexagonale M5 (de 6 mm de longueur prévue pour une structure de montage de 2,5 mm d'épaisseur) avec sa rondelle de fixation dans le trou taraudé du plateau de support, puis alignez-la sur le trou de fixation (de 6 mm de diamètre) figurant sur la surface de montage.

**Étape 8** Serrez l'écrou de l'antenne selon un couple compris entre 6,78 Nm et 9,49 Nm.

## Obtenir de la documentation

La documentation Cisco, ainsi que des documents supplémentaires, sont disponibles sur le site Cisco.com. Vous pouvez également obtenir, de diverses manières, une assistance technique et d'autres ressources techniques auprès de Cisco. Ces sections expliquent comment obtenir des informations techniques auprès de Cisco Systems.

Pour accéder à la documentation Cisco la plus récente, reportez-vous à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Vous pouvez accéder au site Internet Cisco à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com>

Vous pouvez accéder aux sites Internet de Cisco à travers le monde à cette adresse URL :

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## DVD de documentation

La documentation Cisco est également disponible sous forme d'un pack DVD de documentation qui peut vous être envoyé avec votre produit. Ce DVD de documentation est régulièrement mis à jour et peut être plus récent que la documentation imprimée. Le DVD de documentation est disponible à l'unité.

Les utilisateurs inscrits sur Cisco.com (clients directs Cisco) peuvent commander un DVD de documentation Cisco (numéro de produit DOC-DOCDVD=) depuis l'outil de commande ou la boutique Cisco Marketplace.

Outil de commande Cisco :

<http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/>

Boutique Cisco Marketplace :

<http://www.cisco.com/go/marketplace/>

## Commande de documentation

Pour savoir comment commander de la documentation, reportez-vous à l'adresse URL suivante :

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpk/pdi.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/pdi.htm)

Pour commander de la documentation Cisco, procédez comme suit :

- Les utilisateurs inscrits sur Cisco.com (clients directs de Cisco) peuvent commander la documentation de produits Cisco à l'aide de l'outil de commande suivant :  
<http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/>
- Les utilisateurs qui ne sont pas inscrits sur Cisco.com peuvent se procurer de la documentation en passant commande auprès d'un représentant local. Appelez le siège social de Cisco Systems (Californie, États-Unis) au numéro +1 408 526-7208, ou, dans le reste de l'Amérique du Nord, au numéro +1 800 553-NETS (6387).

## Commentaires sur la documentation

Vous pouvez faire part de vos commentaires sur la documentation technique en écrivant à l'adresse [bug-doc@cisco.com](mailto:bug-doc@cisco.com).

Vous pouvez également envoyer vos commentaires en utilisant la carte réponse, qui se trouve, le cas échéant, derrière la couverture de votre document ou en écrivant à l'adresse suivante :

Cisco Systems  
Attn: Customer Document Ordering  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-9883 (États-Unis)

Vos commentaires sont les bienvenus.

## Présentation générale de la sécurité des produits Cisco

Cisco met gratuitement à votre disposition un portail Security Vulnerability Policy (stratégie face aux failles de sécurité) en ligne à l'adresse URL suivante :

[http://www.cisco.com/en/US/products/products\\_security\\_vulnerability\\_policy.html](http://www.cisco.com/en/US/products/products_security_vulnerability_policy.html)

Sur ce site, vous pouvez notamment :

- Signaler des failles de sécurité dans les produits Cisco.
- Obtenir une aide relative aux incidents de sécurité impliquant des produits Cisco.
- Vous inscrire pour recevoir des informations relatives à la sécurité de la part de Cisco.

La liste récente des avis et notifications concernant la sécurité des produits Cisco est disponible à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/go/psirt>

Si vous préférez voir les avis et notifications en temps réel, au fur et à mesure des mises à jour, vous pouvez accéder au flux RSS Product Security Incident Response Team (PSIRT RSS) à l'adresse suivante :

[http://www.cisco.com/en/US/products/products\\_psirt\\_rss\\_feed.html](http://www.cisco.com/en/US/products/products_psirt_rss_feed.html)

## Signalement des failles dans la sécurité des produits Cisco

Cisco s'engage à livrer des produits sûrs. Nous testons nos produits en interne avant de les distribuer et nous nous efforçons de corriger rapidement toutes les failles de sécurité. Si vous pensez avoir identifié une faille dans un produit Cisco, contactez PSIRT :

- Problèmes urgents : [security-alert@cisco.com](mailto:security-alert@cisco.com)
- Problèmes moins urgents : [psirt@cisco.com](mailto:psirt@cisco.com)



**Conseil** Nous vous encourageons à utiliser Pretty Good Privacy (PGP) ou un produit compatible pour crypter toute donnée sensible que vous envoyez à Cisco. PSIRT est en mesure d'utiliser les informations chiffrées qui sont compatibles avec les versions 2.x à 8.x de PGP.

N'utilisez jamais de clé de chiffrement annulée ou arrivée à expiration. Dans votre correspondance avec PSIRT, utilisez la clé publique qui présente la date de création la plus récente dans la liste de ce serveur de clés publiques :

<http://pgp.mit.edu:11371/pks/lookup?search=psirt%40cisco.com&op=index&exact=on>

En cas d'urgence, vous pouvez aussi joindre PSIRT par téléphone :

- +1 877 228-7302 (depuis l'Amérique du Nord)
- +1 408 525-6532 (depuis l'Amérique du Nord)

## Obtenir une assistance technique

À tous les clients, partenaires, revendeurs et distributeurs disposant d'un contrat de service Cisco valide, le centre d'assistance technique Cisco offre ses services primés d'assistance technique 24 heures sur 24. Le site Web d'assistance technique Cisco, disponible sur Cisco.com, propose de nombreuses ressources d'assistance en ligne. De plus, les ingénieurs du Centre d'assistance technique de Cisco (TAC) assurent une assistance téléphonique. Si vous ne possédez pas de contrat de service Cisco valide, contactez votre revendeur.



## Site Web d'assistance technique Cisco

Le site Web d'assistance technique Cisco propose des documents et des outils en ligne pour le dépannage et la résolution des problèmes techniques liés aux technologies et produits Cisco. Il est disponible 24 heures sur 24, 365 jours par an, à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/techsupport>

Pour pouvoir accéder à tous les outils du site Web de l'assistance technique de Cisco, vous devez disposer d'un identifiant utilisateur et d'un mot de passe pour le site Cisco.com. Si vous possédez un contrat de service valide, mais que vous n'avez pas d'identifiant, ni de mot passe, inscrivez-vous à l'adresse URL suivante :

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>



**Remarque** Utilisez l'outil Cisco Product Identification (CPI, identification de produit Cisco) pour relever votre numéro de série avant d'envoyer une demande de service par Internet ou par téléphone. Pour accéder à l'outil CPI du site Internet d'assistance technique de Cisco, cliquez sur le lien **Tools & Resources**, sous Documentation & Tools. Sélectionnez **Cisco Product Identification Tool** dans la liste déroulante alphabétique, ou cliquez sur le lien **Cisco Product Identification Tool**, sous Alerts & RMAs. L'outil CPI vous propose d'effectuer votre recherche de trois manières : en utilisant l'identifiant du produit ou le nom du modèle, en explorant une arborescence, ou, pour certains produits, en copiant puis en collant les résultats de la commande **show**. Les résultats de la recherche incluent une illustration de votre produit. L'emplacement de l'étiquette portant le numéro de série y est mis en évidence. Avant d'appeler l'assistance technique, repérez l'étiquette du numéro de série de votre produit et notez les informations.

## Soumettre une demande de service

L'outil de demande de service TAC en ligne permet d'envoyer rapidement des demandes de services S3 et S4. (Les demandes de service S3 et S4 concernent les situations dans lesquelles votre réseau n'est que peu affecté et celles pour lesquels vous avez besoin de renseignements sur le produit.) Après avoir décrit votre situation, vous recevrez les solutions recommandées par l'Outil de demande de service TAC. Si ces solutions ne permettent pas de résoudre le problème, votre demande de service est transmise à un ingénieur TAC Cisco. L'outil de demande de service TAC est disponible à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/techsupport/servicerequest>

Pour les demandes de services S1 ou S2, ou si vous n'avez pas accès à Internet, contactez l'assistance technique TAC de Cisco par téléphone. (Les demandes de service S3 et S4 concernent les situations dans lesquelles votre réseau n'est que peu affecté, et celles pour lesquelles vous avez besoin de renseignements sur le produit.) Après avoir décrit votre situation, vous recevrez les solutions recommandées par l'Outil de demande de service TAC.

Pour effectuer une demande de service par téléphone, utilisez l'un des numéros suivants :

Asie-Pacifique : +61 2 8446 7411 (pour l'Australie : +1 800 805 227)

EMEA : +32 2 704 55 55

États-Unis d'Amérique : +1 800 553-2447

La liste complète des personnes-ressources Cisco TAC est disponible à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/techsupport/contacts>

## Définitions de la gravité des demandes de services

Afin que toutes les demandes de services soient transmises sous un format standard, Cisco a établi des niveaux de gravité.

Gravité 1 (S1) : votre réseau est « paralysé » ou vos activités sont gravement perturbées. Cisco et vous engagerez toutes les ressources nécessaires en continu pour rétablir la situation.

Gravité 2 (S2) : le fonctionnement d'un réseau existant est gravement perturbé, ou des aspects significatifs de vos opérations sont compromis par les problèmes de performance des produits Cisco. Cisco et vous engagerez toutes les ressources nécessaires à temps plein, pendant les heures normales de bureau, pour rétablir la situation.

Gravité 3 (S3) : les performances opérationnelles de votre réseau sont compromises, mais la plupart de vos activités restent fonctionnelles. Cisco et vous engagerez des ressources pendant les heures normales de bureau, pour rétablir un niveau de prestation satisfaisant.

Gravité 4 (S4) : vous avez besoin d'informations ou d'aide sur les fonctionnalités des produits Cisco, leur installation ou leur configuration. L'incidence sur vos activités est nulle ou mineure.

## Obtenir des publications supplémentaires et des renseignements

Des informations sur les produits, les technologies et les solutions de réseau Cisco sont disponibles dans de nombreuses sources, en ligne ou sous forme imprimée.

- La boutique Cisco Marketplace propose de nombreux manuels, guides de référence et objets publicitaires Cisco. Visitez la boutique officielle Cisco Marketplace à l'adresse URL suivante :  
<http://www.cisco.com/go/marketplace/>
- *Cisco Press* publie un large éventail d'ouvrages sur les réseaux, les formations et les certifications. Ces publications sont destinées aux débutants comme aux utilisateurs expérimentés. Pour obtenir des informations sur les derniers ouvrages publiés par Cisco Press, ainsi que d'autres renseignements, rendez-vous sur le site de Cisco Press, à l'adresse URL suivante :  
<http://www.ciscopress.com>
- Le magazine *Packet* s'adresse aux techniciens de Cisco Systems qui tiennent à optimiser les investissements Internet et réseau. Chaque trimestre, Packet couvre les dernières tendances de l'industrie, les percées technologiques et les produits et solutions Cisco. Il fournit également des conseils sur le déploiement et le dépannage de réseaux, il donne des exemples de configuration et présente des études de cas spécifiques. Vous y trouverez également des informations sur les certifications et les formations, ainsi que des liens vers des ressources en ligne approfondies. Pour accéder au magazine Packet, rendez-vous à l'adresse URL suivante :  
<http://www.cisco.com/packet>
- *iQ Magazine* est publié chaque trimestre par Cisco Systems. Il a pour vocation d'aider les entreprises en pleine expansion à mieux utiliser la technologie pour augmenter leurs bénéfices, rationaliser leurs activités et développer leurs prestations. Cette publication se penche sur les défis auxquels ces entreprises font face et explore les technologies qui peuvent les aider, au travers d'études de cas et



d'exemples réels de stratégies d'entreprises. Ces conseils visent à aider les lecteurs à prendre de bonnes décisions en matière d'investissement technologique. Pour accéder à iQ Magazine, rendez-vous à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/go/iqmagazine>

- *Internet Protocol Journal* est un journal trimestriel publié par Cisco Systems. Il s'adresse aux professionnels en ingénierie prenant part à la conception, au développement et à l'exploitation des réseaux Internet et intranet publics et privés. Pour accéder à Internet Protocol Journal, rendez-vous à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/ipj>

- Cisco propose d'excellentes formations sur les réseaux. Vous pouvez consulter les offres de formation actuelles à l'adresse URL suivante :

<http://www.cisco.com/en/US/learning/index.html>

Cisco et le logo Cisco sont des marques déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Vous trouverez une liste des marques commerciales de Cisco sur la page Web [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Les autres marques commerciales mentionnées dans les présentes sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1005R)

© 2010 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.